

QGIS Application - Feature request #873

Strings repeated many times in ts files

2007-12-16 11:13 AM - cdavila -

Status: Closed	
Priority: Low	
Assignee: nobody -	
Category: Translations and international	
Pull Request or Patch supplied:	Resolution: wontfix
Easy fix?: No	Copied to github as #: 10932
Description	
<p>I'm the current translator of qgis into Spanish and I also translate some other programs. I find an important difference between the translation process of other programs, like grass, k3b, kdenlive (they all use po instead of ts files) and qgis: in the others one string needs to be translated only once, no mater the number of times it appears in the application, but in qgis exactly the same string has to be translated many times in some cases, resulting a great annoyance.</p> <p>Would it be possible to group equal strings when code is parsed to generate ts files? It would speed up translations and make happy most of translators.</p>	

History

#1 - 2008-07-14 03:27 PM - Tim Sutton

- Resolution set to wontfix

- Status changed from Open to Closed

I believe you can convert ts -> po -> ts using 'Translate' (see <http://translate.sourceforge.net/wiki/toolkit/ts2po>). I dont think we will be directly using po anytime soon since .ts is the Qt native format. I'm going to close this ticket, but feel free to reopen if translate doesnt provide an adequate solution.

By the way I though linquist was supposed to automatically deal with equal strings (look in the bottom area there is an option to look at qt intelligent guesses for the word / string.

Regards

Tim

#2 - 2009-08-22 12:57 AM - Anonymous

Milestone Version 1.0.0 deleted